

Cofnodion o gyfarfod Cyngor Cymuned Y Felinheli a gynhaliwyd ar yr 12fed Gorffennaf, 2011, yn Y Neuadd Goffa, Y Felinheli
Minutes of the meeting of Felinheli Community Council held on 12th July, 2011 at Memorial Hall, Y Felinheli.

Yn Bresennol/Present: Ken R. Brown (Cadeirydd) Daniel Williams (Is-gadeirydd)
Lena Ashley; Ronald Gray; Siân Gwenllian;
Iestyn Harris; Pat Jones; Eluned Owen; Gerald Roberts;
George Smith; Pat White

1) Sylwadau Agoriadol/Opening Remarks:

Croesawyd pawb i'r Cyfarfod.

Cyfeiriodd y Cadeirydd at Wyl y Felin llwyddiannus iawn a phenderfynwyd yn unfrydol i'r Clerc anfon llythyr yn llongyfarch Pwyllgor Gŵyl y Felin ar eu llwyddiant.

A welcome was extended to all.

The Chairman referred to the excellent village Festival and it was unanimously agreed that a letter be sent congratulating the Committee on their success.

2) **Ymddiheuriadau/Apologies** Gareth Griffith; Meirion Roscoe;

3) **Datgan Diddordeb / Declaration of Interest** – Dim / None

4) **Cofnodion/Minutes:**

Derbyniwyd a chadarnhawyd cofnodion Cyfarfod y 14eg Mehefin 2011.

Minutes of the Meeting held on 14th June were received and confirmed as a true record of the meeting.

Materion I'w Trafod/Matters for Discussion:

i) Gwefan Cymunedol –42207 ymweliadau yn ystod mis Mehefin.

Diweddaru'r Wefan – Dim cyfarfod wedi ei drefnu hyd yn hyn.

Community Web Site – 42207 hits during the month of June

Up-dating the web site – Meeting not as yet re-arranged.

ii) Arogl Drwg ger Gardd Fon – Bwrdd Dwr wedi cytuno i fonitro'r sefyllfa ac adrodd nol.

Malodour near Gardd Fon - Water Board have agreed to monitor the situation and report back.

iii) Gor-yrru drwy'r pentref / Speeding through the village

Adroddwyd y Cynghorydd Sir ei bod wedi cysylltu ac Adran Trafnidiaeth, Cyngor Gwynedd ac wedi derbyn ymateb oddiwrth Arriva i'r perwyl bod Arolygwr wedi bod yn monitro cyflymder y bysus ac am barhau i fonitro er mwyn datrys y broblem, er nad oedd problem yn eu tyb hwy.

5) Adroddiad Pwyllgor Rheoli'r Neuadd / Hall Management Committee Report

Cyfarfod wedi ei gynnal gyda Alun Meirion, Y Pensaer, yn bennaf i drafod Datganiad Terfynnol dderbynwyd oddi wrth yr Adeiladwr. Nifer o bwyntiau wedi codi ac angen eu esbonio. CYTUNWYD bod y Pensaer yn trafod materion a godwyd gyda'r Adeiladwr a'i Faint Fesyrrwr er mwyn cael esboniad ac adrodd nol i'r Pwyllgor. Er bod Datganiad Terfynnol wedi ei dderbyn, nid yw'r Pwyllgor yn hollol ymwybodol o'r ffigyrau terfynnol.

Adroddwyd bod Mr Brian Ward nol yn yr ysbyty ac felly nid oes cyfarfod wedi ei gynnal.

PENDERFYNWYD – Cynnal cyfarfod o'r Pwyllgor Rheoli am 7.00 nos Fawrth, 26ain Gorffennaf.

CYTUNWYD bod Mr Michael Hughes yn ymgymeryd a'r gwaith o osod placiau ar y muriau a thrwshio llawr yr ystafell bwyllgor.

A meeting had been held with Alun Meirion, the Architect, primarily to discuss the Final Statement received from the Builder. Numerous points raised that required an explanation. AGREED for the Architect to meet with the builder and his Quantity Surveyor for explanation on the points raised and report back. Despite a Final Statement having been received, the Committee are not fully appraised of the final figures.

Reported that Mr Brian Ward had been re-admitted to hospital and therefore no meeting had been held. DECIDED = to hold a meeting of the Management Committee on Tuesday 26th July at 7.00.

AGREED that Mr Michael Hughes would undertake the work of fixing the plaques at the Hall and to repair the floor in the meeting room.

6) **Cadarnhau Gwariant y mis blaenorol ac Adroddiad Ariannol/Confirm Payments for the Previous Month and Financial Report:**

Cadarnhawyd dreflen o wariant y Cyngor am fis Mehefin.

Cyfrifon wedi eu archwilio a'i cadarnhau fel rhai cywir gan yr Archwiliwr Mewnol.

Cymeradwywyd yr Adroddiad Blynyddol mewn ffurf drafft, ei llofnodi cyn ei hanfon at yr Archwiliwr Allanol.

Yswiriant – yn dilyn penderfyniad y Cyngor yn y cyfarfod diwethaf, bu i'r Cyng Daniel Williams a'r Clerc ddod i gytundeb mai gwell oedd adnewyddu'r polisi gyda Zurich. Yn y cyfamser derbyniwyd y Clerc amcan bris diwygiedig oddi wrth Zurich a pherderfynwyd ei dderbyn.

A summary of payments during the month of June was confirmed.

Accounts audited by the Internal Auditor and confirmed as correct.

Annual Return approved in draft form, signed before submitting to the External Auditor.

Insurance – following last meeting’s decision, Cllr Daniel Williams and the Clerk agreed that it would be best to renew the policy with Zurich. In the meantime, the Clerk had received a revised premium quote from Zurich and it was decided to accept it.

7) Gohebiaeth/Correspondence:

Derbyniwyd a nodwyd gohebiaeth ddaeth i law yn ystod y mis

Cyngor Gwynedd / Gwynedd Council – Cyfle i dorri tir newydd er budd eich cymunedau / Breaking new grounds for the benefit of our community.

Enwebwyd Cyng Ken Brown a Iestyn Harris i fynychu cyfarfod cyhoeddus yn Bethesda,

Angen arolwg o'r hyn sydd eisiau yn y gymuned i wella perthynas rhwng e.e. Pobl gwahanol oedran; pobl cymraeg a di-gymraeg.

Cllr Ken Brown and Iestyn Harris nominated to attend a public meeting to be held at Bethesda. A survey is required of requirements within the community to improve relationships between e.g. People of different ages; welsh speakers and non-welsh.

Adroddiad Blynyddol Ombwdsman / Ombudsman's Annual Report.

Adroddwyd mae allan o 39 o gwynion yng Ngwynedd, 4 oedd wedi llwyddo.

Reported that of the 39 complaints within Gwynedd, 4 had been successful

8) Adroddiad Is-Bwyllgor Cofeb y Cloc/Memorial Clock: -

Oddimewn y cloc yn sych. Ymddengys mai carreg galch yw strwythur yr adeilad and felly yn fwy dueddol i adael dwr draeddi drwyddi. Cyng Daniel Williams i gysylltu ac Alun Meirion.

Clock's internal is dry. Appears that the structure of the clock is limestone and therefore more susceptible for water to permeate through the stone. Cllr Daniel Williams to contact Alun Meirion.

9) Ceisiadau Cynllunio/Planning Applications:

Cyn cychwyn trafodaeth ar y ceisiadau, cafwyd adroddiad ar lafar gan Cyng Daniel Williams yn amlinellu cyfarfod hyfforddiant a drefnwyd drwy Cymorth Cynllunio Cymru, a fynychodd gyda Chyng Ken Brown a Chyng Lena Ashley..

Pwysleisiodd y pwysigrwydd i bob Cynghorydd wneud ymdrech i presennoli eu hunain yn y math yma o hyfforddiant a'i dyletswydd i fynychu unrhyw gwrs sydd wedi ei drefnu ar gyfer eu hyrwyddo i fod yn Gynghorwyr cymwys.

'Roedd y tri yn canmol y cwrs ac yn annog pawb i gymeryd mantais o'r hyfforddiant sydd yn cael ei gynnig.

Prior to discussing the planning applications, a verbal report was given by Cllr Daniel Williams outlining the training meeting arranged by Planning Assistance Wales that he attended together with Cllrs Ken Brown and Lena Ashley.

He emphasised the importance that every Councillor should make an effort to attend this type of training and their duty to attend any course organised to promote them to being competent Councillors.

All three complimented the course and encouraged everyone to take advantage of the training that is being offered.

Gardd Fon, Ffordd Glan y Mor/Beach Road, Y Felinheli – Cais am drwydded er mwyn darparu cyfleusterau caffi palmant ar y Briffordd / Application for a licence to provide pavement cafe facilities on the Highway.

DIM GWRTHWYNEBIAD - mae'r sefyllfa wedi bodoli ers llawer blwyddyn
NO. OBJECTION – this situation has been in existence for many years.

Clwb Hwyllo, Y Felinheli / Portdinorwic Sailing Club – Codi adeilad ar gyfer storio cychod / Erection of a building for the storage of boats.

Cyng/Cllr Daniel Williams yn datgan diddordeb / declared an interest.

DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

10) Neuadd yr Eglwys / Church House

Dim yw adrodd ar hyn o bryd.

Nothing to report at this particular time

11) Adroddiad Is Bwyllgor y Fynwent/ Report of the Cemetery Sub-Committee

GWEITHRED: Gwair angen ei dorri.

Bin yn gorlenwi – Cytundeb wedi ei selio bod Cyngor Gwynedd i godi'r gwastraff pob wythnos yng nghyfnod yr haf ac un waith yr wythnos o fis Hydref hyd at mis Mawrth. Mae'r sbwriel yn cael ei drin fel gwastraff masnachol ac felly bydd rhaid i'r Cyngor Cymuned dalu am y gwasanaeth. I'r gwrthwyneb, nid yw'r Eglwys yn talu am nad yw'r sbwriel yn cael ei ddiffinio fel gwastraff masnachol. Polisi newydd gan Gyngor Gwynedd sydd yn achosi hyn.

ACTION: The Grass in need of cutting.

Bin overloaded - contract agreed with Gwynedd Council to empty the bin on a weekly basis throughout the summer and once fortnightly between October and March. This rubbish is now classed as commercial waste and therefore the Community Council are responsible for meeting the cost of the service. The opposite applies to the Church waste as it is not classed as commercial. This is a new policy introduced by Gwynedd Council.

12) Adroddiad Is Bwyllgor Maes Parcio/Lon Las/ Report of the Car Park/Lon Las Sub Committee

Chwyn yn tyfu o amgylch y maes parcio – angen ei drin.

Lon Las - Chwyn yn barod yn tyfu drwy'r tar-mac newydd.

Weeds growing at the base of the boundary wall in the car park.

Lon Las - weeds were already growing through the tar-mac.

**13) Adroddiad Is Bwyllgor Llwybrau Cyhoeddus/Cysgodfannau/Meinciau
Report of Public Footpaths/Shelters/Benches Sub Committee**

Cysgodfannau – wedi cael golchfa. Cyng Ken Brown wedi trefnu.

Bus Shelters – been washed. Cllr Ken Brown organised.

14) Adroddiad y Cyngorydd Sir/Report of County Councillor

Cyfeiriodd y Cyngorydd Sir at yr oedi ar ran Cyngor Gwynedd, yn gosod llinellau melyn dwbl yn y pentref, h.y. Gornel Gardd Fon, gornel Lon Emyr ger Capel Bethania a ger yr Ysgol.

Arwyddion wedi eu gosod ar Stryd Bangor dros y ffordd a Cut Above, yn ymestyn oriau aros yn ystod dyddiau'r wythnos.

Cynllun Datblygu Lleol – Clerc I holi Adran Rheoleiddio ynglyn a datblygiadau tai yn ychwanegu i'r hyn yn y Cynllun Datblygu Unedol.

Cyngor Cymuned Pentir – Lon Feics Nant y Garth – Clerc I anfon llythyr yn cefnogi cais I greu Lon Feicio newydd yn Nant y Garth.

The County Councillor referred to the delay by Gwynedd Council in installing double yellow lines in parts of the village, i.e. corner by Gardd Fon, corner of Lon Emyr by Bethania Chapel and outside the school.

Parking restriction signs have been erected on that part of Bangor Street opposite Cut Above extending the waiting times during weekdays.

Gwynedd Local Development Plan – Clrc to enquire whether it is intended to increase the number of houses in addition to that stated in the Unitary Development Plan.

Pentir Community Council – a letter in support of an application for a Cycle Path on Nant y Garth to be sent.

15) Unrhyw Fater Arall / Any Other Matter

Dim matter arall i'w drafod.

No other matter for discussion.

Dim materion eraill i'w trafod a daeth y cyfarfod i ben am 9.10..

No other matters to discuss and the meeting finished at 9.10.p.m.

Cofnodion o gyfarfod ychanegol o Gyngor Cymuned Y Felinheli a gynhaliwyd ar yr 26ain Gorffennaf, 2011 yn y Neuadd Goffa, Y Felinheli.

Minutes of the additional meeting of the Felinheli Community Council held on 26th July 2011 at the Memorial Hall, Y Felinheli.

Yn Bresennol / Present: Cyngorwyr/Councillors: Ken Brown (Cadeirydd / Chairman; Daniel Williams, Is-Gadeirydd/ Vice Chairman; Lena Ashley; Ronald Gray; Gareth Griffith; Sian Gwenllian; Iestyn Harris; Pat Jones; Eluned Owen; George Smith;

Ymddiheuriadau / Apologies : Cllr Pat White; Meirion Roscoe.

Sylwadau Agoriadol / Opening Remarks:

Eglurodd y Cadeirydd ei fod wedi galw'r cyfarfod i adrodd yn ol wedi iddo a'r Cyng. Iestyn Harris fynychu cyfarfod wedi ei alw gan Gyngor Gwynedd yn ymwneud a 'Chyfle i dorri tir newydd er budd eich cymunedau'.

Rhwng y ddau cafwyd adroddiad cynhwysfawr o'r cyfarfod yn egluro beth sy'n bosib o dan ymberela 'Cynllun Datblygu Gwynedd' er mantais i'r pentref.

Mae arian ar gael i:

- 1) Ariannu astudiaeth dichonolrwydd;
- 2) £100,000 ar gyfer prosiect
- 3) Prosiect Cymunedol

Bydd blaenoriaeth yn cael ei roi i gymunedau sydd wedi uno a'i gilydd i gwblhau un prosiect; neu nifer o gymdeithasau oddifewn y pentref yn uno er mwyn un prosiect.

Cyfeiriwyd at beth sydd wedi ei gyflawni yng Nghrymmuch drwy rhentu adeilad i'r cyhoedd; cyfleusterau cynadleddu; gosod paneli solar gan werthu egni dros ben i'r llinell grid.

Cam Cyntaf – Datgan Diddordeb: archwiliad o'r pentref – beth sy'n mynd ymlaen – adeiladau ar gael. Bydd Mantell Gwynedd a Menter Mon yn barod i gynorthwyo gyda llenwi ffurflenni.

Bydd angen creu rhestr dymuniad.

- PENDERFYNIAD:
1. Datgan diddordeb
 2. Gwahodd grwpiau yn y pentref i ymuno a'r Cyngor Cymuned i gyd weithio tuag at un prosiect.
 3. Dod a chyfarfod mis Medi o'r Cyngor ymlaen wythnos a chynnal cyfarfod gyda'r grwpiau ar yr ail ddydd

Mawrth sef 13eg Medi am 7.0 yn y Neuadd Goffa.

CEISIADAU CYNLLUNIO: PLANNING APPLICATIONS

1. Llanfair Hall Farm, Y Felinheli
Estyniad i Sied Amaethyddol / Extension to Agricultural Shed
DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION
2. Bryn yr Afon, 3 Tan y Maes, Y Felinheli – Codi ffens 2m o uchder / Erect
fence 2m high
DIM GWRTHWYNEBIAD / NO OBJECTION

The Chairman explained that he had called the meeting to report on a meeting called by Gwynedd Council under the title 'Braking New Grounds for the Benefit of your Community' that he and Cllr Iestyn Harris had attended.

Between the two, a comprehensive report of the meeting was delivered explaining what was possible under the umbrella 'Gwynedd Development Plan' for the benefit of the village.

Monies are available for:

1. Financing feasibility study
2. £100,000 available for a project
3. Community project.

Priority would be given to communities that are prepared to join together to complete a project or a number of groups within a community that unite for the benefit of the village.

The achievement in Crymmuch was referred to. Buildings are rented out; conference facilities are provided; solar panels installed where they sell any surplus energy to the National Grid.

First Step – Expression of Interest; audit of the village – what goes on – what buildings are available. Mantell Gwynedd as well as Menter Mon will help with completion of forms.

A wish list needs to be prepared.

- DECISION;
- 1 Express Interest
 2. Invite various groups in the village to unite with the

Community Council to work together towards the completion of a single project.

3. Re-arrange the Council's meeting in September for the first Tuesday and hold a meeting with the groups on the second Tuesday, 13th September at 7.00pm at eh Memorial Hall

Daeth y Cyfarfod i ben am 7.0
The meeting finished at 7.00 pm

Cofnodion o gyfarfod Cyngor Cymuned Y Felinheli a ohirwyd or 8fed Chwefror hyd at Chwefror 15 yng Nghapel Bethania, Y Felinheli.

Minutes of the adjourned meeting of Y Felinheli Community Council from the 8th to the 15th February at Bethania Chapel, Y Felinheli.

Presennol / Present: Ken Brown (Cadeirydd/Chairman)
Daniel Williams (is-gadeirydd / Vice Chairman)
Cynghorwyr/Councillors Lena Ashley; Sian Gwenllian; Iestyn Harris;
Pat Jones; Gerald Roberts; George Smith;
Pat White.

Ymddiheuriadau / Apologies Cllr Eluned Owen

1) yn dilyn eitem 7 ar Agenda cyfarfod o'r Cyngor ar yr 8fed Chwefror pan benderfynwyd gohirio'r eitem am wythnos i'w trafod ar y 15fed Chwefror.

Following item 7 on the Agenda for the meeting of the Council on 8th February when it was decided to adjourn the item for one week to be discussed on 15th February.

Ystyried Ceisiadau am gymorth ariannol / Consider requests for financial assistance

Sylwadau Arweiniol / Opening Remarks

Eglurwyd bod llawer cais wedi ei dderbyn oddiwrth amrywiaeth o wasanaethau a chymdeithasau oddimewn a thu allan i gylch lleol Y Felinheli.

Explained that many applications had been received from organisations and services both within and outside the locality of Y Felinheli.

PENDERFYNWYD – Ystyried ceisiadau oddimewn cylch lleol Y Felinheli yn union fel mae'r polisi wedi bod yn y gorffennol.

DECIDED – Consider applications within the locality of Y Felinheli in accordance with past policy.

Wedi trafod pob cais yn unigol penderfynwyd rhannu arian fel a ganlyn:

After considering each single application it was decided to share the money as follows:

- £200 - Y Goriad - tuag at gostau argraffu.
- £150 - Clwb y Felin (Henoed) tuag at gostau'r Clwb
- £500 - Gwyl y Felin tuag at gynnal yr Ŵyl
- £400 - Cyfeillion yr Ysgol tuag at brosiect o osod cysgodfa ar gyfer yr adran iau.
- £200 - Cylch Meithrin Y Felinheli tuag at adnoddau newydd i'r Cylch
- £400 - Clwb Peldroed Y Felinheli tuag at wariant ar y cantin a'r ystorfa
- £ 50 - Felinheli Rainbows tuag at gemau ac offer ar gyfer genethod 5 – 7 oed
- £100 - 3rd Portdinorwic Guides tuag at offer ar gyfer coginio a thent newydd
- £100 - Brownies tuag at brynu nwyddau, offer a rhentu caban yn y Felin Fach
- £500 - Clwb Pêl-droed Ieuenctid i brynu offer y ogystal â chostau llogi neuaddau ar gyfer ymarferion
- £150 - Pwyllgor Regatta tuag at cynnal y Regatta yn 2011

Yn ogystal a'r uchod mae'r Cyngor yn ol eu Rheolau Sefydlog yn rhoi £500 yn flynyddol i Eglwys Santes Fair Llanfairisgaer ar gyfer cynnal a chadw Mynwent yr Eglwys.

In addition to the above, the Council, in accordance with their Standing Orders, donate the sum of £500 to St Mary's Church, Llanfairisgaer towards the repair and maintenance of the Church cemetery.

Cae Aml Bwrpas - Mae'r Cyngor wedi ystyried ceisio grantiau ar gyfer lleoli cae aml bwrpas yn ardal Pennington's, Lon Las fydd yn fantais ac yn adnodd gwerthfawr i'r pentref. Ar hyn o bryd, nid yw'r Cyngor mewn sefyllfa i fwrw mlaen gyda'r prosiect ond naturiol yn cefnogi'r prosiect.

Derbyniwyd cais oddiwrth Mr Emyr Roberts, Cadeirydd Clwb Pêl-droed Y Felinheli yn amlinellu eu gobaith gyda'r prosiect. Mae cais cynllunio eisioes wedi ei ganiatau ac mae angen arian i gychwyn y brosiect. Bydd grant o £1000 yn gyfateb i amcan bris cwmni Wakemans ar gyfer prisio'r prif waith ac mae Cyngor Gwynedd a Chynllun Môn a Menai wedi ymateb yn bositif iawn hyd yma i ariannu'r prosiect. Y cam cyntaf fydd gwaith prisio'r ac fe fyddai cael arian ar gyfer y gwaith hwnnw yn help mawr I annog y brosiect yn ei flaen.

Yn dilyn trafodaeth penderfynwyd yn unfrydol cyfrannu swm o £1000 er mwyn cychwyn y gwaith prisio ac er mwyn i'r prosiect cyffrous newydd yma gael ei wireddu.

Multi-purpose all weather pitch - The Council have considered applying for grants to establish a multi-purpose allweather playing area in the Pennington Area that would prove to be a worthwhile benefit to the village. At present, the Community Council are unable to proceed with the project but obviously support the project.

An application had been received from Mr Emyr Roberts, Chairman of the Felinheli Football Club, outlining their hopes for the project. Planning application has already been granted, but money is needed to start the project. A grant of £1000 would meet

the estimate from Wakeman's for pricing the main works and Gwynedd Council and the Mon Menai Plan have responded positively so far to finance the project. The first step is to have the major works costed and to receive a grant towards that work will be of great assistance to promote the project.

Following a discussion, it was unanimously agreed that the sum £1000 be donated by way of a grant to commence the costing work and for this new exciting project to materialise.

Cadeirydd / Chairman

8fed Mawrth 2011
8th March 2011